

Ko-1218/2017

K-5813/2017

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete

2017. április 28-án 10.00 órai kezdettel

a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

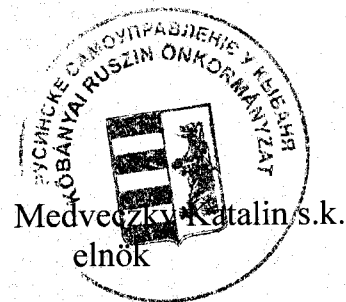
Napirendi pontok:

1. **Beszámoló a ruszin kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. március 24-én megszervezett Ruszin Zenés, Kulturális Estről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Medveczky Katalin elnök
2. **Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2017. évi feladatalapú támogatás összegének (856.832,-Ft) felosztására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Medveczky Katalin elnök
3. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. március 14-én és március 15-én megrendezett nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
4. **Beszámoló a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2017. március 31-én részvételről a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a „Tavaszcímzés Kőbányán” című ünnepségen** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Medveczky Katalin elnök
5. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 7-én a Kőrösi Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megtartott Kőrösi Csoma Sándor emléknapról és az azt követő koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Medveczky Katalin elnök
6. **Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Medveczky Katalin elnök
7. **Beszámoló a ruszin kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. április 23-án a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megszervezett Ruszin Húsvéti Rendezvényről** (Előadó: Medveczky Katalin elnök)

8. **Javaslat a ruszin hagyományok megőrzése céljából 2017. május 1-jén Kőbányán az Óhegy parkban megrendezésre kerülő Halmajális rendezvényre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Medveczky Katalin elnök
9. **Javaslat a 2017. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatok kijelölése és megtárgyalása a ruszin kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a II. Kőbányai Balkán Estre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Medveczky Katalin elnök
10. **Javaslat a ruszin hagyományok megőrzése céljából a 2017. június 11-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezésre kerülő a Ruszin Hagyományőrző Gyermeknapról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Medveczky Katalin elnök
11. **Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezésére a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Medveczky Katalin elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2017.április 21.



**KÖBÁNYAI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2017. április 28-án 10.00 órai kezdettel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. X., Ihász u. 26.) földszint 9. szám alatti irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:	Medveczky Katalin	elnök
	Zsigray Valentyina	elnökhelyettes
	Kopervász Éva	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Éder Gábor	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Medveczky Katalin, a Kőbányai Ruszin Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt.

Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Kopervász Éva képviselőt bízta meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

17/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Kopervász Éva képviselőt megbízza.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

18/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Beszámoló a ruszin kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. március 24-én megszervezett Ruszin Zenés, Kulturális Estről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Medveczky Katalin elnök
2. **Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2017. évi feladatalapú támogatás összegének (856.832,-Ft) felosztására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Medveczky Katalin elnök
3. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. március 14-én és március 15-én megrendezett nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
4. **Beszámoló a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2017. március 31-én részvételről a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a „Tavaszcímzés Kőbányán” című ünnepségen (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Medveczky Katalin elnök
5. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 7-én a Kőrösi Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megtartott Kőrösi Csoma Sándor emléknapról és az azt követő koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Medveczky Katalin elnök
6. **Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvételre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Medveczky Katalin elnök
7. **Beszámoló a ruszin kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. április 23-án a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megszervezett Ruszin Húsvéti Rendezvényről (**
Előadó: Medveczky Katalin elnök
8. **Javaslat a ruszin hagyományok megőrzése céljából 2017. május 1-jén Kőbányán az Óhegy parkban megrendezésre kerülő Halmajális rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Medveczky Katalin elnök
9. **Javaslat a 2017. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatok kijelölése és megtárgyalása a ruszin kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a II. Kőbányai Balkán Estre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Medveczky Katalin elnök

10. **Javaslat a ruszin hagyományok megőrzése céljából a 2017. június 11-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezésre kerülő a Ruszin Hagyományőrző Gyermeknapról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Medveczky Katalin elnök
11. **Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezésére a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Medveczky Katalin elnök

1. napirendi pont tárgya: Beszámoló a ruszin kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. március 24-én megszervezett Ruszin Zenés, Kulturális Estről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a ruszin kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. március 24-én megszervezték a Ruszin Zenés, Kulturális Estet a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.), ahol bemutatták a ruszin zenei kultúrát, hagyományokat és a ruszin táncot. A rendezvényszervezési költségeihez bruttó 25 000 Ft keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kopervász Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

19/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Medveczky Katalin elnök beszámolóját a **feladatalapú támogatásról**, valamint a **kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. március 24-én 15.00 órakor** a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megrendezett **Ruszin Zenés, Kulturális Estről** elfogadja. A rendezvényszervezési költségeihez **bruttó 25 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való

bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2017. évi feladatalapú támogatás összegének (856.832,-Ft) felosztására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma, Egyházi, Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága, mint támogató „A 2016. évi XC. törvény 9. melléklet III. 1. d) pontja alapján az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő ezúton közzétette a nemzetiségi önkormányzatok 2017. évi feladatalapú támogatásának megállapításához a testületi ülések dátumának listáját” az I. és II. körös értékelés pontszámait és a támogatások összegét, amely jelen esetben **856.832 Ft**. A feladatalapú támogatás a nemzetiségi közügyeknek a települési nemzetiségi önkormányzatok által történő ellátását szolgálja. A támogatás felhasználásának kezdő időpontja 2017. január 1. és a véghatárideje 2018. december 31. A kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat a feladatalapú támogatást kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozására használhatja fel. A támogatás felhasználásáról 2018. március 15-éig kötelező beszámolót készíteni és elektronikusan benyújtani a Támogató Egyházi és Nemzetiségi Támogatások Osztálya részére. A támogatás összege működési célú és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználható. Tájékoztatja a képviselőket, hogy a támogatási összeget fel kell osztani a 2017. évi költségvetésben. Ezután ismerteti részletes javaslatát és kéri a képviselők véleményét, egyetértés esetén a javaslat elfogadását.

Kopervász Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

20/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló 10/2017. (II. 16.) határozatát az alábbi rovatok megemelésével módosítja:

B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről, kötelező feladat	856 832
----	---	---------

K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	856 832
----	-----------------------------------	---------

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. március 14-én és március 15-én megrendezett nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a **kulturális hagyományok ápolása céljából** együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen részt vettek az 1848/49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére **2017. március 14-én megrendezett nemzeti ünnepi programokon**. 2017. március 14-én 18.00 órakor fáklyás felvonulás indult a Conti kápolna előtti térről a Magyar Oltárig, majd 18.30-órákor a jelenlévőket köszöntötte dr. György István, Budapest Főváros kormány megbízottja. Az ünnepi megemlékezés a Tébláb Művészeti Iskola néptáncosai műsorával és táncházzal zárult. 2017. március 15-én Huszártábor Kőbányán ünnepi családi program volt a Rottenbiller parkban. Javasolja a képviselőknek, hogy fogadják el a beszámolót. Kéri a szavazatok megtételét.

Kopervász Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

21/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Medveczky Katalin elnök beszámolóját együttműködve a Kőbányai Önkormányzattal a kulturális **hagyományápolás céljából 2017. március 14-én** a Conti-kápolnánál megrendezett fáklyás felvonulásról, valamint a Magyar Oltárnál (Szent László tér) megrendezett **nemzeti ünnepi megemlékezésről** elfogadja.

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2017. március 31-én részvételről a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a „Tavaszcímzés Kőbányán” című ünnepségen (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol arról, hogy a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve **2017. március 31-én** 14.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális

Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében megrendezték a **Tavaszcvarás Kőbányán** ünnepséget. A rendezvényen fellépett a Tutta Forza Zenekar. Az előző évekhez hasonlóan a kerületben élő ruszin származású nyugdíjasok vettek részt a rendezvényen. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kopervász Éva: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt az ünnepségen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

22/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Medveczky Katalin elnök beszámolóját a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2017. március 31-én** 14.00 órakor megrendezett „**Tavaszcvarás Kőbányán**” című ünnepségről, amelyen a kerületi ruszin származású nyugdíjasokkal részt vettek a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében elfogadja.

5. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 7-én a Kőrösi Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megtartott Kőrösi Csoma Sándor emléknapról és az azt követő koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól meghívót kaptak a **2017. április 7-én** 14.00 órakor megrendezett **Kőrösi Csoma Sándor emléknapra** és az azt **követő koszorúzásra**. A jelenlévőket köszöntötte Györffy László a Kőrösi Nonprofit Kft ügyvezetője, valamint Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere. Az emléknapon Verbai Lajos, a Helytörténeti gyűjtemény vezetője a keleti és nyugati kultúra találkozásáról, a kapcsolatfelkutatásának igényéről és a kapcsolat tárgyi emlékeiről beszélt. A Kőrösi Nonprofit Kft-ben megtartott emléknapon közreműködött Aranyalma Páros - Vaskó Zoltán és Gebri Bernadett, valamint a Szent László Általános Iskola Harmónia kórusa. Az ünnepi megemlékezés a Kőrösi szobor koszorúzásával és a Himnusz közös éneklésével zárult. Javasolja a képviselőknek, hogy fogadják el a beszámolót. Kéri a szavazatok megtételét

Kopervász Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

23/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Medveczky Katalin elnök beszámolóját a 2017. április 7-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett **Kőrösi Csoma Sándor emléknapról és az azt követő koszorúzásról** elfogadja.

6. napirendi pont tárgya: Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy 2017. március 21-én kiírásra került a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a 2017. évi pályázat a kőbányai helyi nemzetiségi önkormányzatok 2017. január 1-jétől - 2017. december 31-éig terjedő időszak szakmai programjainak támogatására. A pályázathoz csatolni kell a 2017. évi munkatervet. Javasolja, hogy a Kőbányai Ruszin Önkormányzat **nyújtson be pályázatot**, melynek határideje 2017. május 8. Kéri a képviselőket, hogy mondják el javaslataikat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Kopervász Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

24/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a kőbányai **helyi nemzetiségi önkormányzatok 2017. január 1-jétől - 2017. december 31-éig terjedő időszak szakmai programjainak támogatására kiírt pályázaton** részt vesz.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2017. május 8.

Felelős: elnök

7. napirendi pont tárgya: Beszámoló a ruszin kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. április 23-án a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megszervezett Ruszin Húsvéti Rendezvényről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a ruszin kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. április 23-án megszervezték a Ruszin Húsvéti rendezvényt a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.), ahol bemutatták a ruszin zenei kultúrát, hagyományokat és a ruszin táncot. Fellépett a Ruszinyáta Gyermekek együttes Kedik Anna vezetésével és kiállítást lehetett megtekinteni a hagyományos ruszin húsvéti népszokásokból. A rendezvény költségeihez **bruttó 250 000 Ft keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.**

Kopervász Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

19/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Medveczky Katalin elnök beszámolóját a **feladatalapú támogatásról**, valamint a **ruszin kulturális hagyományok őrzése céljából 2017. április 23-án 16.00 órakor** a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megrendezett **Ruszin Húsvéti Rendezvényről** elfogadja. A rendezvényszervezési költségeihez **bruttó 250 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

8. napirendi pont tárgya: Javaslat a ruszin hagyományok megőrzése céljából 2017. május 1-jén Kőbányán az Óhegy parkban megrendezésre kerülő Halmajális rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a **ruszin hagyományok megőrzése céljából** részt vesznek Kőbányán az Óhegy parkban **2017. május 1-jén** megrendezésre kerülő **Halmajális kulturális és gasztronómiai rendezvényen**, amelynek keretében halászléfőző versenyre is került sor. Az egész napos kulturális műsoron részt vesz Kopervász Éva képviselő és Zsigray Valentyina képviselő. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a tájékoztatót. Kéri a szavazatok megtételét.

Kopervász Éva és Zsigray Valentyina: Örömmel vesznek részt a programon és javasolják a beszámoló elfogadását.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

20/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Medveczky Katalin elnök tájékoztatóját a feladatalapú támogatásról, valamint a **ruszin hagyományok megőrzése céljából** Kőbányán az Óhegy parkban **2017. május 1-jén** megrendezésre kerülő **Halmajális kulturális és gasztronómiai rendezvényről** elfogadja.

9. napirendi pont tárgya: Javaslat a 2017. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatok kijelölése és megtárgyalása a ruszin kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a II. Kőbányai Balkán Estre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. május 27-én 18.00 – 24.00 óráig a Kőbányai Bolgár, Görög és Szerb Önkormányzat közösen megrendezik a II. Kőbányai Balkán Estet** Kőbányán Újhegyen, a Mélytónál. A rendezvényt megnyitja Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere, köszöntőt mond Kollátosz Jorgosz elnök. A rendezvény keretein belül bemutatásra kerül a Jantra Bolgár Néptáncgyűttes, a Rila Zenekar, a HaGaBi Zenakar és Básits Branka népdalénekes, a Kritiki Skepsi színházi társulat és táncsoport, a Kőbányai Ifjúsági Zenekar Kollátosz Jorgosz vezetésével, továbbá hastánc, tűztánc, a görög szólótáncosok, a görögországi Litóchoro város táncgyűttese, a Tabán Szerb Folklórcentrum Egyesület, a Trombitás Zenekar Szerbiából és Gasztronómiai bemutató – kóstoló a Balkan grill jóvoltából. A rendezvényen bolgár, görög és szerb ételek és italok várják kedves vendégeiket. Az est 24.00 órakor táncchazzal zárul. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt a rendezvényen. Tavalay nagyon jól sikerült a rendezvény. Javasolja, hogy a rendezvény költségeihez 20 000 Ft keretösszeget

biztosítsanak 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kopervász Éva: Örömmel vesz részt a programon.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

21/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Medveczky Katalin elnök tájékoztatóját a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2017. május 27-én Kőbányán, a Mélytónál megrendezésre kerülő II. Kőbányai Balkán Estről** elfogadja. A rendezvény költségeihez bruttó 20 000 Ft keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

10. napirendi pont tárgya: Javaslat a ruszin hagyományok megőrzése céljából a 2017. június 11-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezésre kerülő a Ruszin Hagyományőrző Gyermeknapról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **ruszin hagyományok megőrzése céljából** 2017. június 11-én, 10.00-18.00 óráig **Ruszin Hagyományőrző Gyermeknapot** rendeznek a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal várják. Terveznek „Ország – város” vetélkedőt is a résztvevőknek. Megkérlik a kerületi Tűzoltóságtól a tűzoltóautót is bemutatóra és a gyerekeknek megtekintésre. A gyermekeket és a szüleiket szendvics, üdítő, sütemény, vattacukor és gulyásleves is várja. Kéri a képviselők segítségét a szervezésben és a lebonyolításban. Javasolja, hogy a gyermeknapi rendezvény költségeihez bruttó 220 000 Ft keretösszeggel járuljanak hozzá a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

Kopervász Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

22/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **ruszin hagyományok megőrzése céljából a 2017. június 3-án, 10.00-18.00 óráig Ruszin Hagyományőrző Gyermeknapot** rendeznek a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A gyermeknapi rendezvény szervezési, szállítási, egyéb anyag eszközbeszerzés, bérleti díj és dekorációs költségeihez bruttó **220 000 Ft keretösszeget** biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2017. június 30.

Felelős: elnök

11. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezésére a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló roma hagyományőrző zenés-irodalmi, gasztronómiai és sport nap szerveznek** a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében javasolja megszervezni 2017. június 17-én 10.00-20.00 óra között. Ez lesz a költözés előtti utolsó közös búcsú rendezvény a kertben. A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalják a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység a rendezvényszervezés, a műsorvezetés és a dekoráció költségeit. Az Ihász utcai Sporttelepen zajlik majd a kispályás labdarúgó torna. A színpadra egy 15 perces kulturális műsort javasol szervezni. Ez lehet tánc, zenekar, ének, bármi, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját be tudja mutatni. Ezen kívül, minden nemzetiségnek, aki részt vesz a rendezvényen lesz saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatja szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthat esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tarthat. A rendezvényre 60 000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselők véleményét. Kéri a szavazatok megtételét.

Kopervász Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

23/2017. (IV. 28.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. június 17-én **egy interetnikus rendezvény** keretein belül, a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködve **a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából, az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** szervez a kőbányai ruszin gyerekek és családok részére a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A rendezvényre 60 000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

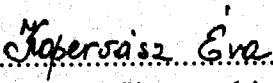
Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 10.20 kor bezárja.


 Elnök

K.m.f.


 Jegyzőkönyv-hitelesítő

2. NAPI RENDI PROGRAM



7. Szakmai nap

2017. MÁJUS 1. $\frac{10:00}{22:00}$

ÓHEGY PARK



9. NAPIRENDI PONTJOK
II. KŐBÁNYAI BALKÁN-EST

2017. MÁJUS 27.

SZOMBAT | 18:00-24:00 ÓRA

ÚJHEGY, MÉLY-TÓ | TÓSZÍNPAD



KEDVES KŐBÁNYAIAK!

Tavaszi piknikre hívom Önöket, május utolsó hétfőjén, Újhegyre. Szombaton kerületünk bolgár, görög és szerb nemzetiségeivel közösen kínálunk egy remek programot az újhegyi Mély-tó színpadán és környezetében. A Balkán-Est keretében bepillantunk a bemutatkozó nemzetiségek kultúrájába, megismerkedhetünk zenéikkel, táncaikkal, valamint gasztronómiai különlegességeikkel is.

Vasárnap a gyermekeké lesz a főszerep, őket ünnepeljük a tavaly teljesen újjávarázsolt Újhegyi sétányon. A zenés programok mellett sok-sok játékkal, kézműves foglalkozással és gólyalábasokkal szeretnénk a legkisebbeknek és a nagyobbaknak is örömet szerezni. Mindezek mellett egy szó szerint óriási meglepetéssel is készülünk: a világ leghosszabb palacsintáját készülünk megsütni, amiből kóstolni is lehet!

Töltsek együtt május utolsó hétfőjét Újhegyen!

Szeretettel várom Önöket!

Szeretettel várlak Benneteket, kedves Gyerekek!

Kovács Róbert
Kőbánya polgármestere

Programok:

18:00 ÜNNEPI KÖSZÖNTŐ: KOLLÁTOSZ JORGOSZ, A KŐBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE ÉS KOVÁCS RÓBERT, KŐBÁNYA POLGÁRMESTERE

18:15 BOLGÁR, GÖRÖG ÉS SZERB KULTURÁLIS MŰSOR | 20:30 TÁNC HÁZ

A PROGRAM IDEJE ALATT: GASZTRONÓMIAI BEMUTATÓ ÉS KÓSTOLÓ

Bolgár nemzetiségi műsorok:

**JANTRA NÉPTÁNCGYÜTTES | HÁGABI ZENEKAR
RILA ZENEKAR ÉS BÁSITS BRANKA ÉNEKESNŐ**

Görög nemzetiségi műsorok:

**KRITIKAI SKEPSI MŰVÉSZETI CSOPORT - 4 GENERÁCIÓ, KŐBÁNYAI GÖRÖG IFJÚSÁGI ZENEKAR
HASTÁNC (MEZEI BRIGITTA) | TÚZTÁNC (BÁLINT MÓNIKA) | NIKOLAOS MANTZOURAKIS (BUZUKI) | AFRODITI RADIS (ÉNEK) | LITOCORÓ TÁNC CSOPORT (GÖRÖGORSZÁG - KŐBÁNYA TESTVÉRVÁROSA) ZORBA TÁNC**

Szerb nemzetiségi műsorok:

TABÁN SZERB NÉPTÁNCGYÜTTES | TRUBAČKI ORKESTAR "DANIJELA JOKANOVIĆA" ŠID (DANIJEL JOKANOVIĆ TROMBITÁS ZENEKARA)

Akik nélkül a Balkán-est nem jött volna létre:

Kőbányai Önkormányzat
Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Kőbányai Görög Önkormányzat
Kőbányai Szerb Önkormányzat

JELLENLÉTI ÍV

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat
2017. április 28-án 10.00 órai kezdettel
megtartott Képviselő-testületi ülésén

- 1./ Medveczky Katalin : *Medveczky Katalin*
- 2./ Zsigray Valentyina: *Zsigray Valentyina*
- 3./ Kopervász Éva: *Kopervász Éva*

Meghívottak:

dr. Éder Gábor jogász:..... *Éder Gábor*

Jógáné Szabados Henrietta referens:..... *Jógáné Szabados Henrietta*